

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

2 FEBRUARI 1993

HERZIENING VAN DE GRONDWET

Herziening van titel III, eerste hoofdstuk, van de Grondwet door invoeging van een artikel 59septies in afdeling IV betreffende de Gemeenschaps- en Gewestraden

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
HERZIENING VAN DE GRONDWET, VOOR DE
INSTITUTIONELE HERVORMINGEN EN
VOOR DE REGELING VAN CONFLICTEN

UITGEBRACHT DOOR MEVROUW AELVOET
EN DE HEER GEHLEN

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Nothomb.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. Breyne, De Keersmaecker, Pinxten, Tant, Van Hecke, Van Rompuy.
P.S. HH. Dufour, Féaux, Mayeur, Poty, Ylieff.
V.L.D. HH. Denys, Dewael, Mevr. Neyts-Uyttebroeck.
S.P. HH. Hostekint, Landuyt, Vande Lanotte, Van der Maelen.
P.R.L. HH. Ducarme, Gol, Reynnders.
P.S.C. Mevr. de T'Serclaes, H. Gehlen.
Ecolo/Agalev Mevr. Aelvoet, H. Simons.
VI. H. Van Overmeire.
Blok
V.U. H. Anciaux.

B. — Plaatsvervangers :

HH. Desmet, Marsoul, Mevr. Merckx-Van Goey, HH. Van der Poorten, Van Eetvelt, Van Parys, Van Peel.
HH. Biefnot, Eerdeken, Janssens, Namotte, Santkin, Tomas.
HH. Beysen, Chevalier, Gabriëls, Verhofstadt.
HH. Dielens, Lisabeth, Peeters (L.), Schellens, Swennen.
HH. De Decker, Duquesne, Michel, Simonet.
HH. Grimberghs, Langendries, Poncelet.
HH. Cheron, Viseur, Mevr. Vogels.
HH. Annemans, Van Nieuwenhuysen.
HH. Candries, Coveliers.

Zie .

- 728 - 92 / 93 :

- N° 1 : Voorstel van de heer Breyne.
- N°s 2 tot 4 : Amendementen.

(*) Tweede zitting van de 48^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

2 FÉVRIER 1993

REVISION DE LA CONSTITUTION

Révision du titre III, chapitre 1^{er}, de la Constitution par l'insertion d'un article 59septies dans la section IV relative aux Conseils de Communauté et de Région

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA REVISION DE LA CONSTITUTION,
DES REFORMES INSTITUTIONNELLES
ET DU REGLEMENT DES CONFLITS

PAR M^{ME} AELVOET ET M. GEHLEN

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Nothomb.

A. — Titulaires :

C.V.P. MM. Breyne, De Keersmaecker, Pinxten, Tant, Van Hecke, Van Rompuy.
P.S. MM. Dufour, Féaux, Mayeur, Poty, Ylieff.
V.L.D. MM. Denys, Dewael, Mme Neyts-Uyttebroeck.
S.P. MM. Hostekint, Landuyt, Vande Lanotte, Van der Maelen.
P.R.L. MM. Ducarme, Gol, Reynnders.
P.S.C. Mme de T'Serclaes, M. Gehlen.
Ecolo/Agalev Mme Aelvoet, M. Simons.
VI. M. Van Overmeire.
Blok
V.U. M. Anciaux.

B. — Suppléants :

MM. Desmet, Marsoul, Mme Merckx-Van Goey, MM. Van der Poorten, Van Eetvelt, Van Parys, Van Peel.
MM. Biefnot, Eerdeken, Janssens, Namotte, Santkin, Tomas.
MM. Beysen, Chevalier, Gabriëls, Verhofstadt.
MM. Dielens, Lisabeth, Peeters (L.), Schellens, Swennen.
MM. De Decker, Duquesne, Michel, Simonet.
MM. Grimberghs, Langendries, Poncelet.
MM. Cheron, Viseur, Mme Vogels.
MM. Annemans, Van Nieuwenhuysen.
MM. Candries, Coveliers.

Voir :

- 728 - 92 / 93 :

- N° 1 : Proposition de M. Breyne.
- N°s 2 à 4 : Amendements.

(*) Deuxième session de la 48^e législature.

DAMES EN HEREN,

De Commissie voor de herziening van de Grondwet, voor de institutionele hervormingen en voor de regeling van conflicten heeft dit voorstel tot herziening besproken op haar vergaderingen van 28 januari en 2 februari 1993.

I. — INLEIDING DOOR DE INDIENER VAN HET VOORSTEL

Dit voorstel wil in de Grondwet een nieuw artikel 59septies invoegen. Artikel 91bis, laatste lid, van de Grondwet, dat betrekking heeft op de staatssecretarissen, luidt als volgt : « *De grondwettelijke bepalingen betreffende de Ministers zijn op hen toepasselijk, met uitzondering van de artikelen 79, derde lid, 82 en 86bis* ».

Naar analogie van de regeling die voor de federale staatssecretarissen geldt, strekt het voorgestelde 59septies er derhalve toe de grondwettelijke bepalingen betreffende de leden van de gemeenschaps- en gewestregeringen toepasselijk te maken op de gewestelijke staatssecretarissen.

Dit betekent meer bepaald dat artikel 59sexies en de artikelen 73, 91, 95, tweede lid, en 134, waarvan de herziening wordt voorgesteld, toepasselijk zouden worden op de gewestelijke staatssecretarissen. In tegenstelling met het bepaalde in artikel 91bis, laatste lid, met betrekking tot de federale staatssecretarissen, is het, inzake de toepasselijkheid van de grondwettelijke bepalingen betreffende de leden van de gemeenschaps- en gewestregeringen, niet aangegeven om af te wijken van de artikelen 79, derde lid, 82 en 86bis van de Grondwet, want die artikelen slaan alleen op de federale Ministers.

II. — ALGEMENE BESPREKING

Een lid acht de logica van het voorstel betwistbaar. In het behandelde artikel is sprake van de « *grondwettelijke bepalingen betreffende de leden van de gemeenschaps- en gewestregeringen* ». Er wordt echter niet gesteld dat de grondwettelijke bepalingen betreffende de ministers van de federale regering toepasselijk zijn op de staatssecretarissen van de deelgebieden.

De toelichting bij het voorstel geeft een opsomming van een aantal artikelen van de Grondwet (artikelen 73, 91, 95, tweede lid, en 134) waarvan het toepassingsgebied tot nu toe niet verruimd werd tot de leden van de gemeenschaps- en gewestregeringen.

Spreeker vraagt zich dan ook af hoe de ondertekenaars van het voorstel het toepassingsgebied van grondwettelijke bepalingen die voor de ministers gelden maar niet tot de leden van de gemeenschaps- en gewestregeringen werden uitgebreid, tot de staatssecretarissen van de deelgebieden zouden kunnen uitbreiden.

MESDAMES, MESSIEURS,

La Commission de révision de la Constitution, des réformes institutionnelles et du règlement des conflits a examiné la présente proposition de révision lors de ses réunions des 28 janvier et 2 février 1993.

I. — EXPOSE INTRODUCTIF DE L'AUTEUR DE LA PROPOSITION

La présente proposition vise à insérer un nouvel article 59septies dans la Constitution. En vertu de l'article 91bis, dernier alinéa de la Constitution relatif aux secrétaires d'Etat « *les dispositions constitutionnelles qui concernent les ministres leur sont applicables, à l'exception des articles 79, troisième alinéa, 82 et 86bis.* »

En parallèle dès lors avec ce qui est prévu pour les secrétaires d'Etat fédéraux, l'article 59septies proposé tend à rendre applicable aux secrétaires d'Etat régionaux les dispositions constitutionnelles relatives aux membres des gouvernements de communauté et de région.

Plus précisément, cela signifie que l'article 59sexies et les articles 73, 91, 95, deuxième alinéa, et 134, dont la révision est proposée, deviendront applicables aux secrétaires d'Etat régionaux. Contrairement à ce qui est prévu pour les secrétaires d'Etat fédéraux à l'article 91bis, dernier alinéa, il ne s'indique pas de déroger, en ce qui concerne l'applicabilité des dispositions constitutionnelles relatives aux membres des gouvernements de communauté et de région, aux articles 79, troisième alinéa, 82 et 86bis, de la Constitution, ces articles ne concernant que les ministres fédéraux.

II. — DISCUSSION GENERALE

Un membre est d'avis qu'un problème de logique se pose. L'article à l'examen envisage « *les dispositions constitutionnelles relatives aux membres des gouvernements de communauté et de région* ». Il ne prévoit pas que les dispositions constitutionnelles relatives aux ministres du gouvernement fédéral s'appliquent aux secrétaires d'Etat des entités fédérées.

Les développements de la proposition énumèrent un certain nombre d'articles de la Constitution (articles 73, 91, 95, deuxième alinéa et 134) dont le champ d'application n'a, jusqu'à présent, pas été étendu aux membres des gouvernements de communauté et de région.

L'orateur se demande dès lors comment les signataires de la proposition peuvent étendre des dispositions constitutionnelles qui concernent les ministres aux secrétaires d'Etat des entités fédérées alors que ces dispositions n'ont pas été étendues aux membres des gouvernements de communauté et de région?

De Voorzitster licht dit betoog toe door erop te wijzen dat artikel 59*sexies* de bepalingen inzake vervolging toepasselijk heeft gemaakt op de leden van de gemeenschaps- en gewestregeringen.

Het voorgestelde artikel daarentegen gaat uit van een andere veronderstelling, waarbij alle grondwettelijke bepalingen die verband houden met de ministers, voortaan ook van toepassing zijn op de leden van de gemeenschaps- en gewestregeringen.

Een van de ondertekenaars van het voorstel wijst erop dat voorstellen werden neergelegd tot herziening van de artikelen 73, 91, 95, tweede lid, en 134 om deze toepasselijk te maken op de leden van de gemeenschaps- en gewestregeringen. Het voorstel tot invoeging van een artikel 59*septies* bepaalt alleen dat ingeval een gelijkaardige regeling voor een minister en een lid van de regering van een van de deelgebieden wordt aangenomen (cf. goedkeuring van artikel 59*sexies*), die regeling ook voor de gewestelijke staatssecretarissen zal gelden.

Volgens een ander lid hadden die artikelen in die omstandigheden eerst moeten worden aangenomen, alvorens de bespreking van dit voorstel aan te vatten.

III. — BESPREKING VAN DE AMENDEMENTEN EN STEMMINGEN

Amendement n° 1 van de heer Van Rossem (Stuk n° 728/2)

Dit amendement wordt verworpen met 16 stemmen en 3 onthoudigen.

*
* * *

Amendementen n° 3 van de heer Denys en mevrouw Neyts-Uyttebroeck en n° 5 van de heren Duquesne en Simonet (Stuk n° 728/4)

Een van de indieners van amendement n° 3 vreest dat de voorgestelde tekst tot gevolg zou kunnen hebben dat alleen de grondwettelijke bepalingen van toepassing zijn op de gewestelijke staatssecretarissen. Hij stelt dan ook een amendement van technische aard voor waardoor ook de met een bijzondere meerderheid goed te keuren wetten op hen van toepassing zijn.

Een van de indieners van amendement n° 5 is van mening dat het vorige amendement de argumenten overneemt die hijzelf tijdens de algemene bespreking over de invoeging van artikel 59*sexies* (Stuk n° 727/4) naar voren heeft gebracht.

Als de gewestelijke staatssecretarissen geen regeringslid zijn, is artikel 59*sexies* op zich niet voldoende. Bovendien beoogt het voorgestelde artikel alleen

Précisant cette argumentation, *la Présidente* remarque que par l'article 59*sexies*, les dispositions en matière de poursuite ont été rendues applicables aux membres des gouvernements de communauté et de région.

Par contre, dans l'article proposé, on part d'une autre hypothèse à savoir que toutes les dispositions constitutionnelles relatives aux ministres ont été rendues applicables aux membres des gouvernements de communauté et de région.

Un des signataires de la proposition fait observer que des propositions de révision des articles 73, 91, 95, deuxième alinéa, et 134 ont été déposées en vue de rendre ces dispositions applicables aux membres des conseils communautaires et régionaux. La proposition tendant à insérer un article 59*septies* prévoit uniquement que lorsqu'une analogie entre la situation de ministre et celle de membre d'un gouvernement d'une entité fédérée sera votée (voir le vote de l'article 59*sexies*), celle-ci vaudra également pour les secrétaires d'Etat régionaux.

Un autre membre remarque que dans ces conditions, ces articles auraient d'abord dû être votés avant l'examen de cette proposition.

III. — DISCUSSION DES AMENDEMENTS ET VOTES

Amendement n° 1 de M. Van Rossem (Doc. n° 728/2)

Cet amendement est rejeté par 16 voix et 3 abstentions.

*
* *

Amendements n° 3 de M. Denys et de Mme Neyts-Uyttebroeck et n° 5 de MM. Duquesne et Simonet (Doc. n° 728/4)

Un des auteurs de l'amendement n° 3 craint que le texte proposé n'entraîne que seules les dispositions constitutionnelles soient applicables aux secrétaires d'Etat régionaux. En conséquence, il dépose un amendement de nature technique visant à ce que les lois à majorité spéciale leur soient également applicables.

Un des auteurs de l'amendement n° 5 estime que l'amendement précédent reprend les arguments qu'il avait lui-même développés dans le cadre de la discussion générale relative à l'insertion d'un article 59*sexies* (Doc. n° 727/4).

A partir du moment où les secrétaires d'Etat régionaux ne sont pas membres des gouvernements, l'article 59*sexies* ne suffit pas à lui-même. En outre, l'arti-

maar de toepassing van de grondwettelijke bepalingen.

Zoals de vorige spreker al heeft opgemerkt, biedt het amendement bijgevolg de mogelijkheid de met toepassing van artikel 59^{sexies} aangenomen wetten ook toepasselijk te maken op de gewestelijke staatssecretarissen, zonder daarbij tegen de geest van de voorgestelde tekst in te druisen.

Een van de ondertekenaars van het voorstel merkt op dat de goedkeuring van amendement n° 3 tot gevolg heeft dat de uitvoeringswetten voor alle aanlegenheden in een identiek statuut moeten voorzien voor de leden van gewestelijke regeringen en de gewestelijke staatssecretarissen. Meer bepaald in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest moeten de staatssecretarissen hetzelfde statuut krijgen als de leden van de Executieve.

Een van de indieners van voornoemd amendement verduidelijkt dat het hier uitsluitend het probleem van de inbeschuldigingstelling betreft.

De vorige spreker is van mening dat het amendement niet die draagwijdte kan hebben, aangezien artikel 59^{septies} betrekking heeft op alle grondwettelijke bepalingen. Het amendement bestrijkt alle met een bijzondere meerderheid aangenomen wetten en gaat daardoor te ver. Op die manier zouden bijvoorbeeld ook de bepalingen in aanmerking komen over de samenstelling van de executieven waarin de staatssecretarissen een bijzondere plaats innemen. Dat is niet de bedoeling van de ondertekenaars.

Een lid is van oordeel dat de tekst van amendement n° 3 niet strookt met de bedoeling van de indieners. Hij heeft de indruk dat dit amendement in feite alleen verband houdt met de wet inzake de verantwoordelijkheid van de leden van de gemeenschaps- en gewestregeringen, die met een bijzondere meerderheid moet worden aangenomen.

Een van de indieners van amendement n° 5 wijst erop dat zulks precies het doel is van zijn amendement. Hij wenst te voorkomen dat deze bijzondere wet alleen op de leden van de gemeenschaps- en gewestregeringen van toepassing zou zijn. In dit geval wordt immers het evenwicht verstoord tussen de regeling van de ministeriële verantwoordelijkheid voor de — aan bovengenoemde wet onderworpen — leden van de gemeenschaps- en gewestregeringen, eensdeels, en die voor de staatssecretarissen van de gewesten, voor wie alleen artikel 59^{sexies} zou gelden, anderdeels.

Ingevolge de verstrekte toelichting wordt amendement n° 3 ingetrokken.

Een van de indieners van het voorstel verklaart te kunnen instemmen met amendement n° 5, maar acht het overbodig. Artikel 91^{bis} van de Grondwet bepaalt immers dat de grondwettelijke bepalingen die gelden voor de ministers, ook op de nationale staatssecretarissen van toepassing zijn; deze bepaling laat echter in het ongewisse of ook de uitvoeringswetten op laatstgenoemden toepasselijk zijn.

cle proposé ne vise que l'application des dispositions constitutionnelles.

En conséquence, comme l'auteur précédent l'a remarqué, l'amendement permet, tout en rencontrant l'esprit du texte proposé, de rendre applicable aux secrétaires d'Etat régionaux, les lois prises en application de l'article 59^{sexies}.

Un des signataires de la proposition observe que l'adoption de l'amendement n° 3 signifie que les lois d'application doivent prévoir dans tous les domaines un statut identique pour les membres des gouvernements et les secrétaires d'Etat régionaux. Plus précisément, pour la Région de Bruxelles-capitale, les secrétaires d'Etat doivent recevoir le même statut que les membres de l'Exécutif.

Un des auteurs de cet amendement précise qu'il ne vise que le problème de la mise en accusation.

L'orateur précédent considère que l'amendement ne peut avoir cette portée étant donnée que l'article 59^{septies} concerne toutes les dispositions constitutionnelles. L'amendement, en portant sur toutes les lois votées à majorité spéciale, va trop loin car il engloberait par exemple les dispositions relatives à la composition des Exécutifs au sein desquels les secrétaires d'Etat occupent une place particulière. Telle n'est pas la volonté des signataires.

Un membre considère que la formulation de l'amendement n° 3 ne correspond pas à la volonté de ses auteurs. Il a l'impression que cet amendement ne porte en réalité que sur la loi à majorité spéciale relative à la responsabilité des membres des gouvernements de communauté et de région.

Un des auteurs de l'amendement n° 5 fait remarquer que tel est l'objectif de son propre amendement. Il veut éviter que cette loi à majorité spéciale soit uniquement applicable aux membres des gouvernements de communauté et de région. Si tel devait être le cas, on assisterait à une distorsion dans le régime de responsabilité ministérielle entre les membres des gouvernements de communauté et de région qui seraient soumis à cette loi et les secrétaires d'Etat régionaux qui eux ne seraient régis que par l'article 59^{sexies}.

Suite aux explications fournies, l'amendement n° 3 est retiré.

Si un des signataires de la proposition se déclare d'accord avec l'amendement n° 5, il estime néanmoins qu'il est superflu. En effet, l'article 91^{bis} de la Constitution qui prévoit que les dispositions constitutionnelles qui sont d'application pour les ministres, le sont également pour les secrétaires d'Etat nationaux, ne précise pas que les lois d'application leur sont également applicables.

Niettemin wordt algemeen aanvaard dat zulks wel degelijk het geval is. Door in artikel 59septies uitdrukkelijk te bepalen dat de uitvoeringswetten van toepassing zijn, bestaat het gevaar dat aan artikel 91bis een andere uitlegging wordt gegeven.

Een van de indieners van het amendement verantwoordt de handhaving van zijn amendement door erop te wijzen dat artikel 59sexies (nieuw) in samenhang met een aantal andere grondwettelijke bepalingen moet worden gelezen. Het kan als dusdanig niet op de staatssecretarissen van de gewesten van toepassing worden gemaakt, althans niet wat de uitvoeringswetten betreft.

De indiener van het voorstel vreest eveneens dat met de aanneming van het amendement de indruk zou worden gewekt dat de uitvoeringswetten betreffende de ministers a contrario niet voor de nationale staatssecretarissen gelden.

Mocht hij zich evenwel tegen dit amendement verzetten, dan zou daaruit kunnen worden begrepen dat hij het niet eens is met de interpretatie die tot dusverre voor de nationale staatssecretarissen is gehanteerd.

Samen met een ander lid vraagt hij dan ook dat de indieners hun amendement intrekken, en dat in het verslag wordt vermeld dat aan artikel 91bis en aan artikel 59septies (nieuw) dezelfde interpretatie moet worden gegeven.

Een van de indieners van het amendement herinnert er aan dat er een wezenlijk verschil bestaat tussen de nationale staatssecretaris — die lid is van de regering — en de gewestelijke staatssecretaris, die geen deel uitmaakt van de executieve. Het is derhalve uitgesloten om artikel 59septies te interpreteren via een verwijzing naar artikel 91bis. Een dergelijke uitlegging zou immers haaks staan op artikel 59sexies, dat alleen betrekking heeft op regeringsleden. Mocht het amendement niet worden aangenomen, dan dreigen de uitvoeringswetten niet te gelden voor de gewestelijke staatssecretarissen.

De indiener van het voorstel verklaart dat hij ten gevolge van die toelichting instemt met de goedkeuring van dit amendement; toch brengt hij onder de aandacht dat de bij artikel 91bis bedoelde uitvoeringswetten betreffende de ministers eveneens van toepassing zijn op de nationale staatssecretarissen.

Amendement n° 5 van de heren Duquesne en Simonet wordt aangenomen met 17 stemmen en 1 onthouding.

*
* *

Amendement n° 2 van de heer Van Rossem (Stuk n° 728/3)

Dit amendement wordt verworpen met 17 stemmen en 1 onthouding.

*
* *

Néanmoins, cette application des lois d'exécution est unanimement acceptée. Dès lors, en prévoyant expressément à l'article 59septies que les lois d'exécution sont d'application, on risquerait une interprétation différente pour l'article 91bis.

Un des auteurs de l'amendement justifie le maintien de celui-ci par le fait que l'article 59sexies (nouveau) doit se lire par référence à d'autres dispositions constitutionnelles et ne peut pas s'appliquer tel quel aux secrétaires d'Etat régionaux, en tout cas dans ses lois d'application.

L'auteur de la proposition craint également qu'en adoptant cet amendement, on donne l'impression a contrario que les lois d'exécution relatives aux ministres ne seraient pas d'application aux secrétaires d'Etat nationaux.

Par contre, s'il s'opposait à cet amendement, on pourrait croire qu'il ne partage pas l'interprétation qui a toujours prévalu pour les secrétaires d'Etat nationaux.

En conséquence, il demande, ainsi qu'un autre membre, que les auteurs de l'amendement le retirent et que le rapport mentionne que la même interprétation doit être donnée à l'article 91bis et à l'article 59septies (nouveau).

Un des auteurs de l'amendement rappelle qu'il existe une différence fondamentale entre le secrétaire d'Etat national — membre du gouvernement — et le secrétaire d'Etat régional qui n'est pas membre de l'exécutif. Il n'est dès lors pas possible de donner une interprétation à l'article 59septies (nouveau) par référence à l'article 91bis. Une telle interprétation serait en effet en contradiction avec l'article 59sexies qui ne vise que les membres de gouvernement. Si l'amendement n'est pas voté, on court le risque que les lois d'application ne seront pas applicables aux secrétaires d'Etat régionaux.

Suite à cette explication, *l'auteur de la proposition* marque son accord quant à l'adoption de cet amendement tant en soulignant qu'à l'article 91bis, les lois d'exécution relatives aux ministres sont applicables aux secrétaires d'Etat nationaux.

L'amendement n° 5 de MM. Duquesne et Simonet est adopté par 17 voix et une abstention.

*
* *

Amendement n° 2 de M. Van Rossem (Doc. n° 728/3)

Cet amendement est rejeté par 17 voix et une abstention.

*
* *

Amendement n° 4 van de heren Simonet, Reynders en Duquesne (Stuk n° 728/4)

Dit amendement wordt verworpen met 15 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

*
* *

Het aldus gewijzigde artikel 59septies wordt aangenomen met 15 tegen 3 stemmen.

IV. — GOEDKEURING VAN DE DUITSE TEKST

Ingevolge de aanneming van het voorstel wordt de volgende Duitse tekst aan de Commissie voorgelegd :

Amendement n° 4 de M. Simonet, Reynders et Duquesne (Doc. n° 728/4)

Cet amendement est rejeté par 15 voix contre 2 et une abstention.

*
* *

L'article 59septies, ainsi amendé, est adopté par 15 voix contre 3.

IV. — ADOPTION DU TEXTE ALLEMAND

Suite à l'adoption de la proposition, le texte allemand suivant est soumis à la Commission :

Einziger Artikel

Im Abschnitt IV von Titel III der Verfassung wird ein Artikel 59septies mit folgendem Wortlaut eingefügt :

« Art. 59septies - Die Verfassungsbestimmungen über die Mitglieder der Gemeinschafts- und Regionalregierungen sowie die in Anwendung von Artikel 59sexies letzter Absatz ergehenden Gesetze finden Anwendung auf die regionalen Staatssekretäre. ».

Een lid verbetert de spelling van het woordt « ergehenden »;

De aldus verbeterde Duitse tekst van het voorstel wordt goedgekeurd met 13 stemmen en 1 onthouding.

De Rapporteurs,

M. AELVOET
A. GEHLEN

De Voorzitter,

Ch.-F. NOTHOMB

Un membre corrige l'orthographe du mot « ergehenden ».

Le texte allemand de la proposition ainsi corrigé, est adapté par 13 voix et une abstention.

Les rapporteurs,

M. AELVOET
A. GEHLEN

Le Président,

Ch.-F. NOTHOMB